

福祉の問題 (2)

当国においても近頃は七十歳以上の方で老人福祉の恩恵にあずかっている人も多いようである。毎月幾らぐらい下がるのか詳しいことは知らないが、それがたとえ少額であっても、頂く側の老人にとつてはどれほど心の支えとなるか、はかり知れない大きな喜びであろう。

ブラジルではまだ奥地の農家では老人達は孫子と同棲して居るのが普通で、親子断絶というケースはあまり聞かない。それでも私の家のように老夫婦二人だけで暮している例は多いが、これは子供達が都会で勤めていて、老人達が都会生活をいかにやり、健康な間は田舎と都合に別れて暮しているだけで、若し老夫婦のうちどちらかが欠けると、残った方は都会の子供に引きとられて行く。

こうして別居していると思われるに、かかわらず、子に養って貰っている場合でも老人は老人なりの子に養って貰って、小供から貰った以上に支出した場合に、どうしても子供に不足額を請求して補填することもわねなければならぬが、いくら親子でも小遣の請求はしにくいものである。

そのとき老人恩給を幾何いただくと、これを予金として置いて必要時に出して遣うとすれば、誰に迷惑もなく、老後の生活を一層楽しく明るくしてくれる。

しかし、この有難い恩給も別れてしまえば、あたりにまえることのように考えて、あまり有難がらず、聖などでは、老人恩給は最賃額に値上げして貰えと、老人が党を組んで役所打掛けたという話も聞いた。また近年は日本の福祉課のお役人さんかよく来伯されて老人連を集めて講演会を開いたり、老人ホームを慰問して下さることは有難いが、ブラジル政府が外国人である日本人の老人に恩給を下さるというのに、日本政府の国策に添うため移住して、不幸にして妻に死んだり、夫に先き立たれたり、子供に恵まれなかったり、病弱のため経済的に恵まれず老朽している老人が益国ブラジル政府の世話になつていく多くの老人には同情も湧かないのか、またこれらの不幸な老人に日本政府から一銭の扶養料を世話したといふことは聞いたことはない。大金を費してお役方は何をしに来るのであろうか。先号で述べたように日本では七十歳以上の老人医療無料化したことは既に書いたが、この実施により、病院は老人に占拠されて、急患入院できず、たらいまわしされている間に死亡するという悲劇が多いことも述べた。

第1539号 昭和五十二年十一月八日 月曜日出行 Redator Koiti Mori Redator Shoho Miyatake Rua 10 de Novembro 882 C. Post. 112 Fone: 340 BASTOS E. S. P. Anual. Cr 85.00 前金 Adian.

FLORA BASTOS T. Morimoto & Filhos LTDA. Rua Duque de Caxias 27 L.C. Post. 171. Fone 29 生活の安定に備え果樹園造成を!! 果樹園成功の秘訣は苗木の良種を選、幸 優良の苗木は農林省公認の フラバスターズ森元苗木本舗へ 御相談下さい。 蘭の珍種改良種の苗木は全信有名な蘭園と持約と 安価提供して居ります。只、今、今、今を巡廻中で す。参考の節はよくお願致します。 果樹園の外花木、庭木、植林用樹苗、鉢植用 盆状用、梅、ツツジ、モクレン、モミジ、モクセイ。 森元苗木本舗 電話 二九番

WAKAMOTO UAKA 衰弱 幼 少 青 壯 老 児 年 年 年 年 年 頭髪の栄養にワカホマード お肌の老化防ぎにワカクリーム 乳幼児の湯浴にワカピッケン CONVALESCEÇAS EM GERAL ENZIMAS + COMPLEXO B + MINERAIS 力強倍百 かわかもと

これらのも由として主として次の三つの理由をあげることができらる。第一の理由は、病院が老人の外 来患者によって、レーシヤ施設のように使われていることである。 前大蔵省主計局長で、現在は経済企画庁官房長の 辻一氏の論文には「曲り角の福祉(上、下)」「フ ァイナンス」昭和五十八年、九月号)一カ月に六十 八回も受診したといふ老人の例が紹介されている。こ の老人は一日に二回、多いときには三回も受診した こととなる。いわゆる病院のパンゴである。

これは無料化が弊害の一つである。四十八年を境として、病院は老人たちの集会場になりつつある。朝早く追い出された老人たちは、冷暖房完備で、しかも大寺にしてくれて、話相手の仲間も待合室にたくさんいるのは病院だということ、病院通いをはじめている。何しろ、ちっとも重くないのにやっつく。軽い風の場合は家で静かに寝ていけば早く治るのだが、医者に診てもらった後に病院に出かける。再来患者にしても、投薬は一週間に二回であるから、二週間に一回だけくればいいはずである。ところが月曜日に来たと思ったら、又木曜日にやっつけてくる。

「おじいさん、薬は渡してあるでしょう、どうしたの？」と聞くと、血圧を測ってくれという。しかし老人になると、何も病気がない場合でも血圧は高くなり勝ちであるし、高いからといって自覚症状があるわけでもない。要するにそれは病院にやってくる口実にすぎない。だが病院としては、患者が血圧を測ってくれといっているわけであるから、測らない訳にはいかない。

▽病院か、老人クラブか？

日本人の平均余命は、高度成長とともに急速な伸びを示した。人生五十年は遠い昔の話で、今日では人生七十年が通り相場になってしまった。こうした老人たちは、もし老人俱樂部が完備していれば、好きこのんで病院通いやどはしたくないにうかい。こう思うのが常識である。調べて見ると、老人福祉センターは、全国で合計三百五十四(うち公営は二百四十八)ある。また老人憩の家は全国で八百八(うち公営が六百二十五)ある。決して多い数とはいえないが、しかし貧しいと云うには、かなりの数である。そしてこれらの施設が高齢となり、希望者に応えられなくて問題になったという例は、ほとんど報告されてない。それにもかかわらず老人に病院を占拠されるのは、老人の「甘え」と身勝手と、家族が老人に対する思いやりのなさが起因すると思われる。

高度福祉社会は老人ばかりの為めではない。不具者、怪我人から失業者の救済などであるが、福祉社会に馴らされると、親の扶養を国に押しつけることは当然と思ひ、少しでもめんどうなことは避けようという気持ちが働く。それは税金を払っている国民全体が、わが家の親を押しつけてしまう。

高福祉社会を誇るスウェーデンでは数少ない自営の医師や弁護士、作家などは、複雑な算定で高い税金を払わねばならず、所得額以上の税金が課せられることも理論上あり得ることなのだ。(文春七月号) 例えば或る女優が五年前の脱税容疑で三十六時間も拘禁され、映画監督が脱税容疑でリハーサルの最中に連行されついにスウェーデンを去ったと、同記に記載されている。尚同誌によると、デンマークは国家予算百二十二億ドルのうち四十二億ドルを公福祉の為に使っているほか、さらに二十億ドルを教育や労働プログラムに投入している。合計すると実に国家予算の半分以上がこの国の福祉構造によって消費されているわけだ。

こうした福祉制度を支えるための国民の負担は、恐ろしく大きい。フランスの週刊誌「レクス、プレス」



RAÇÃO DUTRA



パウリスタ地方代理店

前山商店飼料部

養鶏飼料販売部々員

佐 藤 豊
木 口 常 治
藤 武 良 郎

右の販売部員が参考しました。節は向幸よりしくお願申し上げます。

は「所得の七三％は、直接や間接税、それに間接税などのかたろで税金に持って行かれる。もうこれ以上は耐えられない」という職人の声を紹介し、この重税感が互くホワイト、カラーの間にあつて、それが労働意欲の減退につながっている事実を指摘している。

高福祉の弊害はこれだけではない。デンマーク人の平均の賃金は一日二十八ドルと高いので、失業者は、従来と同様の仕事を見つけれない場合は、別れたい仕事につくよりは失業保険でしばらく暮らそうとする。つまり、高賃金、高福祉が結局が労働力の流動性を低下させているという。

デンマークやスウェーデンの直面した壁は、これといって資源のない国が高福祉社会を実現しようとする場合、国民の労働意欲、労働流動性、そして生産性の向上を維持することの難しさを物語っている。こうした状態はたして福祉と云えるのであろうか。そこではお互がそれぞれ責任をもって処理する領域を明確に意識して、社会生活を営んでゆくという、社会を成立させる上での基本的なルールが喪失してしまつているとしか考えられない。そこには「自治」と「自律」の精神をほうほうり出してしまひ、お互が勝手に無責任な行動をとり、その尻ぬぐいを社会に押しつけている姿しか見出すことは出来ない。

私は常に思うが、親が子を育てるのは畜生でもするのだから、親に恩を着る必要がないというなら、親の老後をみたがうないというのは畜生並みということではなからうかと。

完

勝 甫

参考書「文春と現代」

ブラジルに於ける日系移民 輪湖俊平郎氏著より

故郷

(13)

彼水野へ「耕地移民とイデアへ移民とどちらを主とするのですか」「さよう、信州の人間は進んでいるから、移民を主とするがよろう」

こうしたこと話が決つて、彼は数日の後愈々東京を出発し、一と先ず懐かしい故郷、吾が祖先の眠る郷土へと急ぐこととなった。帝都を後にし、信越線で朝上野を出発した。田も畑も見事に整理された武蔵野を汽車は走った。ブラジルの汽車旅行は一種の苦痛であるが、さすがに日本の旅行は愉快である。

三、四時間すると、行く手に山が見え初め、段々碓氷峠へ迫り出した。これから先きの汽車は信州人にあつざれば大半新潟方面の人々である。上野を出た時は汽車内が雑踏して、少しも気がつかないが、たが碓氷峠にさしかかる頃になると、客も落付き、時々信州訛りが彼の耳を打つ。彼は若くして海外に渡り、心身共に最も変化の多い年代を諸外国人や、日本全国から集った移民の群れに投じて暮らした為、郷土の訛りと全く忘れていた。しかるに今十三年振り此の汽車の客から、懐かしい故郷の言葉を開き、全神経がその客に吸い込まれる様な感じがした。

碓氷を越し、佐久を走り、浅間山を右に見て小諸を過ると、左に千曲川が見え、その川岸に布引山が峙つ。この山の中腹に瑞祥寺とかいう寺があり、この寺にはあまのつとめた思ひ出がある。

松本中学二年の夏であった。彼は五六の仲間と共に、何うした関係か忘れたが、その年の暑中休暇をこの涼しい寺に過したことがあった。住職は七十近い高僧であつたが、表えても居らず、如何にも善僧の様であつた。この寺にはお大黒と呼ばれた六十近い老婆が居り、それに十五、六のとても上品な娘があつた。只これだけなら思ひ出ともならぬのだが、或晩のこと、住職は折柄の葬礼か何かであつたろう。

籠て此山を下つたまま其の夜は帰らなかつた。彼は夜中に小便がはずんだので、いつもの通り用事をすませ、長い廊下を帰つて来た。庫裏の障子に明々と灯がうつつていた。何気なく近づいて戸の隙間から覗いて見ると、お大黒は團扇の端にうづくみ、一升もはいると思われた大酒盃になみなみと酒を注ぎ、仄かに燃ゆる焚火に赤い顔をさらしていた。彼はこつた煎を見たことがないのをビククリした。あの善僧も安達ヶ原の忠告も、恐らく飢に亡き人である。そして、あの娘さんは何うなつたであろう。などと、昔ながらの布引山を車窓に眺めて思ひ浮べたのであつた。

藤井で乗り替へて袂袋を返すと、四、五のトンネルを通過し、間もなく彼の郷土である松本平に出る。松本駅へ着いたのは午後の二時頃であつたのだ。下車してから彼が一番先に行つて見たのは母校の中学であつた。今尚老松の上に慈然として高き松本城天主閣が母校の位置であり、十三年前教えを受けた諸先生の顔が、頻りと彼の頭を往來した。しかし一と昔も前のこれらの先生達が果して居られるか、どうかを考えると、彼は急に淋しくなり

母校へ入つて訪ねる勇氣さえなくなつた。そこで濠洲の内側にある運動場へ行つて見ると、今しも体操の教師が盛んに号令をかけて生徒に教鞭をまわしてゐた。速く判然とせぬが、どうも酒井先生のようにあつた。

彼は素知らぬ顔で迫り見て見ると、ささしく酒井先生に相違なかつた。酒井先生は昔の通り腹が出ていて健康そうであつたが、頭髪は大分白く変つていた。先生は十三年もの永い間、それは彼が両大陸を流浪し廻つた其の永い年月を、両の日は両大陸で、天気の日は此の運動場で、相いあらず教練を続けたいは相違ない。

彼は先生の烈しい号令の中にも、一種名状しがたい哀れを感じ、世に取り残された哀愁のかけに諦観的素朴な人間の姿を見るのであつた。鐘が鳴ると生徒等は校舎へ急ぎ、先生は汗を拭き拭きこれに続いた。「先生、私に記憶ありませんか、輪湖です」「あ、そう、よく覚えあつた。君は亞米利加へ行つたつてなア」「そうです。然し後に南米へ転じまして、今ブラジルに住んで居ります」

「まあ、なんと久しぶりだな、君の居た頃の先生は皆何処かへ行つてしまつて僕だけだよ。ウム久保が居る。あの校長の可愛がつた小使さ、君も職位には聞いて知つてゐると思つたが、小林校長が亡くなつてからは、支離滅裂さ、あつた徳の古い校長の後へ、通り一遍の先生がやつて来てても仲々難しんだ」

「こうしてやつて来てても、昔の先生が居ないと淋しい」

「そうです。然し後に南米へ転じまして、今ブラジルに住んで居ります」

「まあ、なんと久しぶりだな、君の居た頃の先生は皆何処かへ行つてしまつて僕だけだよ。ウム久保が居る。あの校長の可愛がつた小使さ、君も職位には聞いて知つてゐると思つたが、小林校長が亡くなつてからは、支離滅裂さ、あつた徳の古い校長の後へ、通り一遍の先生がやつて来てても仲々難しんだ」

「こうしてやつて来てても、昔の先生が居ないと淋しい」

P/VEREADOR
SHIGERU SHIDA
Nº 2421
P/PREFEITO
TAKEO KIMURA
VICE: PAULO KATO
ARENA 2
Dedicação e Dianamismo

FARRIOA de GRANITO
Av. Rio Branco 23, Fone: 515
ADAMANTINA, E.S.P.
日本式及ブラジル式
墓 碑 石 燈 籠
胸 像 記 念 碑
石 白 もち 白
石材彫刻類一切製作
古い墓の修理もいたします
アママンチナ市リオブランコ大通り
大西石碑工場
大西文吉 郵函二一三番
電話五一五番

いすね」「さういう訳さ、いつかユックリ一度遊
びに来給え、そしてこのブラシルの珍らしい話でも
聞こう」

彼は酒井先生と別れて小使室へ行つて見た。放課
後だったので、久保は折り返りよくいた。相変わらずモン
ヘを穿き圍炉裡に立て膝をこいた。久保は首から耳
が遠く、従つて用事など聞き違えて困つたが、極め
て正直であり、その上知邪気でユイモマッブッリだ
ったから、校長も好き、生徒達にも可愛がられてい
た。もう七十近い年輩である。

「おい、久保、僕も知つてゐない」暫く見つめてい
た久保の顔が緩む。
「輪湖さんでしたか、久しぶりですなア、あなたは
寄宿舎の茶話会に、徳川の鎮国がどうのこうのと、
勇しい演説しまつたか、とうとう亞米利加へ行つて
は舞つた。然し松本の中学でも、あんな力の抜くわ
い揃つて元気なのはなかつた。その位じゃから
相当の出世している方がありますよ」と、久保は色
々なことを覚えていて、次々と話すのであった。

故郷 (二)

松本市から彼の実家まで二里あまり、また白も高
か、たので、歩くことにした。信州は高原であるだ
けに、九月の中旬ともなれば、何となく初秋の感じ
がする。生れ故郷であり、何百遍となく歩いた道だ
けに、路傍の石一ツと、雖ども見覚えのある様子を
加した。梓川を渡ると夕陽もかなり傾き、山麓の谷
合から吹き下ろして来る風が、いかに山里らしい
気分に誘ひ込む。昔何もなかつた所に立派な住宅や
向かの工場が建ち、さうかと思えば、確か此辺にあ
つた筈の遠い親戚の屋敷が、一面の桑畑に変わつてい
た。酒井先生が十三年生徒に体操の号令をかけてい
る中に、故郷はさうも変つたのである。開拓の余地
のない農村がいて、一人の地主様が出来るとは、
他面に土地を離れた幾人かを物語つてゐる。

彼が村の地積へ歩み入つたのは、既に夕暮れであ
つた。村役場の位置は矢張り同じ所であつたが建築
はこの村に過ぎると思われれる程堂々たる鉄筋造りで
あつた。そこから二、三軒向う小川にかかつた橋す
めの小さな平家は、やはり昔のまま、薄暗い電氣
の下に、新寺でもあらう、薩摩芋の系かしたてが
飾られていた。彼が愈々生家の門をくぐつたのは夕
餉時であつた。

「只今、私、弟です」
「ハア、どなたですか」
「私弟です、ブラシルから只今帰りました。」
「ハア」と長兄は弟の顔を見入りながら、不意に
堪えぬという風をあらわした。これは無理もないこと
で、彼は今日か今日まで、帰国につき一通の書面も出
してなかつたからである。
そのうちに勝手もとて、この間抜けた会話を聞いて
居た義理の姉が「まア、いやだ、あなた、亞米利
加へ行つた弟さんです」 「お、俊平郎か」と、
やうと安堵したらしかつた。後で聞くと、兄はさう
いう男から金を借りた覚えはない筈だがと、不思議
にたえなんださうである。

彼はいま先祖代々の家に、それは彼がうぶ声を学
びた家であり、唯一の、強力な最後の安住地である。

Organização Social de Luto A Regional

Rua Adhemar de Barros, nº 295. Fone 361.

BASTOS Residência no Local.

Faça Bastos crescer, prestigie seu
comercio. Sobre direção de Aparecido

Feliciano Rubeito. Ex-Funionario Da Funeraria
SÃO PEDRO, Artigos Funerarios, prestação de ser-

viços, flores, coroas, velas, hossnko, kihai, e artigos para
UMBANDA em geral... Atende-se dia e noite.

葬具店フネリア サンペードロ

後藤さんのガズリンポスト向側で葬具店を開業に居ります。高級品の外花、花輪、線香、
ローソク、十字架、お位牌等仏式葬具も用意してあります。昼夜受付けて居ります。
御用の方はお電話で御用命下されば迅速にお届け致します。

バスター市

ルア アテマル デ バーロス 電話 361番

その家に帰りついたのである。家の隅々まで滲み出
する先祖の重厚な情けの跡、世に有難いものがあり
とすれば、それは我が家である。彼は心ゆく返我家、
我家の庭、そしてそれを包みこむ昔ながらの自然の
中に溶け入り、このまま死するとも思ひ残すことな
しとさえ感じたのである。

長兄は彼が蠅病筆一本で帰つたことに、聊かも不
満を見せぬのみか、彼の吹き立てる日本民族の海外
発展論を面白く聞いていた。

「そりゃお前の云う通りじゃが、お前は外国に十三
年も居て、土産一つ持たずに帰つたのでは、誰もは
んとお前はせん。村の衆へは俺から一杯買つてお二
う。それからお前の持つて来た阿母利加の鯨鳥の卵
と云うのは、珍らしい物故、学校と役場へ一つ宛寄
附をしよう。」と肉親なればこそと涙の出る程うれ
しかつた。義理の姉ともなれば、さうは行かぬだ
長兄には沢山の子供があつた。それらは悉く彼に
とつて、姉姪に相違ないのだが、彼らから見れば全
く知らずして育つたこの叔父、しかも土産一つ持た
ずして帰つて帰つた此の叔父と統する外來者には容
易に親しまなんだ。然しそれでも血は争われぬもの
で、彼々とあまえ言葉の一つも出て来る様になり、
それが彼には、たまらなくうれしかつた。

日本民族の生命は穀のつながりであり、祖先を除
いては、家という觀念は成り立たない。家庭も社会
もこの「家」に中心を求めつつ現実生活を構に展開
して行く。彼は今我が血を廻り、その依つて来る所
に思いをやり、光輝ある祖国の歴史伝統に陶酔して
いたが、一旦外部に眼を移すや、次第に一種の悲痛

慨嘆と心が変わって行った。

彼の郷土は日本アルプスの山麓にあり、その生家は一段の高台をなした地にあり、東西三里、南北十

以下次号へ

故郷もまた流水と同じである。常に流れて再び帰るべくも打いが、人間の心は過去の姿に憂着を欲して

懐田という老先生があつて、彼は小学校の時この

先生に教わつた。いたすらをして、よく放課後残さ

XAVANTES COMERCIO e REPRESENTAÇÕES de ESQUADRIAS de AÇO LTDA.
 Rua Adhemar de Barros 54. em cima de Foto Miyazaki Bastos, S.P.
 Portas Comerciais, Portões, Grades, Venezianas, Serviços de manutenção e Concertos em Geral. Aceitam-se qualquer pedidos Ramo,

開店お知らせ
建築用金物専門

ホルタ(高店用巻上げ鉄扉)
 ホルトン・鉄製窓枠、扉一切
 ベルカ、グラデー、
 ベネジアナ・鉄製、及巻上げ
 テレビ、アンテナ各種、
 電線引込用の鉄塔、
 電気計器の鉄箱、
 鉄製のヒサン屋根のブラッソ(腐木)
 右の製作及び修理、の外
 お指図通り製作致します。

迅速 丁寧 安価
 ルア・アテマルデ・パロス
 宮崎字頁館上階

伊丹商会

か自分の曾ての教え子であつたということが、むしろ恐惶している様子が可笑しくもあり、ガツカリも

ブラジルのおぼん

十一月一日は聖人の日、二日は死者の日とかで、丁度日本のお盆に相当し、墓地は朝から何千の墓参者で賑う。墓地門前地蔵尊と不動明王が祀られていて、篤信家が小さな天蓋を張り、墓参者に甘茶の接待をしてゐるし、その傍の天幕は本願から墓参者の便宜を計つて花輪や煥香などの売店をひらいてゐるし、あちらこちらの木陰では花屋さんが出店を出して、日本の盂蘭盆会とかわりはない。

門前広場を埋めつくしてゐるクルマの何割かが墓参のため訪れた他郷の客である。遠方から墓詣りに来る人はこの両日以前に来られる人も多い。

亡旧友の家族が多勢で墓参の帰りに立ち寄つてくれ、未亡人と音話に花を咲かせたが、私は未亡人に「毎年お墓参りに大変ですな。お骨あげしてサンパウロへ移したらいいのじゃないですか」と云うと、「いや、亡くなつた主人はバストスが好きで終戦当時近所の方から移転を誘われたが、あの人は、俺はどこへも行かんぞ、此処の土になるよ。みんなムゲンサして、俺だけが残つても、此処で頑強ろ」といってました。

私は子供達に連れられてサンパウロへ移りましたが、あの人の墓は此処に置いて、毎年のお墓参りを楽しみにしてあります。あれほどバストスが好きであつたのに、遺骨を知らぬ土地へ移す気になれませんでした、私もやがて骨になつたら、あの人の墓へ一緒に埋めて貰いますよ」と云つた。

二日の死人の日も好天気に恵まれて、朝から墓地は賑わつてゐた。例年通り午前九時からバストス私教会(本願寺ではない)主催の納骨堂の御回向が始まるので墓地へ駆けつけた。門を入つた石手には、故霜出静二翁の記念碑に取り付けられてゐる写真に声をかけた。

「翁さん、今日も来たよ」と。翁の写真が笑つたよつに見えた。もし翁が生きて此処にいたとしたらどんなこと云うだろうかと考えてみた。翁は必ず、「お、墓場の守衛に挨拶か、ええ天気さ、おれは納骨堂の御回向なら、ついでに俺の分もおかんで行け」というだろう、納骨堂の方へ歩き出すと、「おい、お前も挨拶でいつまでもうろうろせんと、早よう来い」と云う翁さんの声を聞いたよつな気がした。

納骨堂は昨日石橋敏子夫人によつて清掃され、向拝の右側には、アダマンチーナの大西石碑工場主の寄贈された花立用のタンキに水が張られ、大燭台は向十本ものソーソクが燃え、旗渡が下一面に流れてゐた。後道師の正信偈和讃に偈和する声があつた。囃子も聞えてゐた。多分参詣者の唱和であらう。

囃子が終つて墓地内を一巡して旧知の墓に合掌して廻り、めつたに逢つこともない知人たろにも会うことが出来た。池戸信二郎老が、

「俺はナ、近頃同年輩の友だちがえらい少くなつたと思つたら、俺の知らんまに此処へ来て、いい場所を占領しとる。俺もぼやぼや出来んな」と云つた。

御礼

私儀

息子、竹内光雄が南米銀行バストス支店勤務中の永岡皆様の温い御指導と御支援を賜わり御陰様にて大福無く過させて戴き厚く御礼申上げます。

此の度南銀ペレラバレット支店に転勤に際し、去る三十日、皆様御多忙中の処、盛大なる送別会をお催し下され、且又立派な記念品を頂戴致し御考志の程身に余る光栄と深く感謝致します。尚バストス高橋支店長様並びに行員の皆様には色々御世話話様になり誠に有難う御座りました。皆様の御健康と御繁栄をお祈りして御礼の御挨拶、恒代えさせていただきます。

十一月三日 竹内清一

養鶏家の皆々 様
ブラ拓役員の皆々 様
市内有志の皆様 様

た。門を土ようとして、霜出老の記念を見たり、又老の声が監裡に聞こえた。

「おい、たまには墓参に来い。墓詣りしたら門番の俺に挨拶くらいして行けよ」と……
墓地ではツバンの武田老坊の談話が始まつていたし参つて帰るくるまと来る車とで門前広場は車で埋めつくされ、自分らの乗つて来車の存在を採すのに一と苦勞だ。雲一つもない初夏の太陽に輝く墓参街道は車と歩く人で街まで埋れ目がなかつた。

完成をいそぐ

ランシヤリア街道舗装工事

山中市長さんの活躍!!

去る十一月二日午後知人が所用でランシヤリアへ行く車に空席があるというので便乗させて貰つてランシヤリアの故友人の墓参した。車に乗ると私は車主に「今度舗装される新道は通れませんか」と訊いてみたら、「あすこはまた通行禁止ですよ」とのことであつたが、今日お盆で工事は休んでゐるだろうから、見つかつて此られることもないだろうから、新道を行つてみませんか」と頼んでみた。

幸に同行者が「若も見付か、てどがめられたら、宮武が取材の目的で、市長さんの許可を貰つてゐるから、といつたら通してくるだろうと云つて、無理矢理に新道へ出た。

死亡通知並に会葬禮札

母 上田つる儀去る八月十二日午前五時頃八十八
歳の天寿を全うし眠るが如く大往生を遂げました。
依って翌十三日、インダイヤツバ墓地へ埋葬い
たしました。此の儀生前御親交戴きましたバストス
在住の辱知各位謹んでお報らせ申上げます。
葬儀に際しましては遠く御地から懇々馳付け御会
葬下さり、又御鄭重なる御香料を御ことづけ下さる
等遺族一同感謝の外なく殊に故人もさぞかし感涙
にむせんでいることと存し厚く御礼申上げます。
直ちに御地へ参上、一々御廻社申上げねばなりません
んが何分遠地の為の思うにまかせず、不日参上の
節お目もじの上御礼申上げる所存ではございます
が取敢えず紙上を以って御礼申上げます。
実は早速御礼の原稿を週報社へ郵送致しましたが
不着の為改めて御依頼で御礼が遅延致し、誠に御
不礼の段深くお詫び申上げます

一九七六年十一月一日

上 田 英 吉

精 二

剛 平

平 八 郎

秀 吉

ク

ク

ク

ク

ハストス在住各位 様

Agencia Postal Bastos informa Mensagens Social:

Se encontra a venda na agencia postal de Bastos diversos tipos de cartão Natalinos que serão vendidos a diversos preços, com diversas mensagens. Queira fazer uma surpresa, com muito amor, carinho estima e consideração adquirindo os seu cartão de natal e mande a pessoa de sua estima.

Mensagens Filatélicas:

Temos em nossa Agencia Postal Bastos diversos tipos de selos comemorativos, fasciculos, edital, albu. envelopes selados tudo para você caros Flátelistas não deixe que sua vida seja em sentido e de seus filhos de a eles os selos Brasileiros que um dia será a fonte de renda.

Mensagens dos Eleitores:

A partir de Novembro teramos em Nossa Agencia Postal o formularios de justificativa Eleitoral, não deixe de justificar.

Horários de Atendimento ao Público no dia 15/11/76 Será das 8 horas as 15.00 horas direito somente para justificativas Eleitorais.

Qualquer informação procure os funcionários da Agencia que serão informados a qualquer momento, seja qual for o assunto referente aos serviços prestados por estes.

Inácia Maria Ruiz
Gerente Postal
Agradece aos povos do Bastos

未完成とはいえ仮舗装の新道は第一に路幅の広いことに驚く。路の両側に新築の大きな建物が先日の突風で例壊したり屋根根に大きな被害を受けた鶏舎が団地の建物のように続く中を、又見事な果樹園を遠慮会釈なく押し倒して貫通して、一途にリオデペイシェに向かっで伸びている。ファルソラの川辺で一旦工事か途切れ、旧道を斜めに遠断して川に向

っている。旧橋上から見ると、新道は、はるか川下に大がかりの工事が進められている。旧道は橋を渡ると、しばらく川に流って右回するが、新道は橋から直線にランシマリアへ向っていた。車は川に流って暫く走り、大きく左へカーブして坂を登り切ると、視野がひらけ、左手に遠く植土を盛った堤防の如き新道が万里の長城のように伸びて視界のなかに続いている。ピマナは終日掘機の上を大型のトラクトールを往左往右唸り鳴らして働いている。

川とランシマリアの中間に小さな橋があり、この辺では左手に見えた新道が直寄り、橋を斜交に横切ってランシマリア市街の右の方へ一直線に伸びて進んでいくので、段々と新道と旧道とは間隔が遠退いて視界から消えてしまった。ランシマリアの駅前に着くと小さな車もランシマリアの所用をすませ、私の墓参も終わったが、まだ時間が早いので、新道かどの方面へ向かおうと、再び車をパラナ街道の方へ向って走らせ

た。ランシマリアの町を出離れればしばらく行くと大きな変電所が左手に見え、やがて路が大きく左へカーブ

してパラナへ向う。ここはふとうしろを見ようと、新道は此処で連結するようになっていくのに気がついた。

新道は、此処で右手のランシマリアの町に入らず一直線にバストスへ向うようになっていた。広々とした眼界をさざろ何物もなげ敷原に赤土の高く盛られた新道がダム工事の堤防のように見える。帰りは旧道を走り、川まで来て築橋工事の現場見に行つた。工事に働く人達の飯場小屋が建ち並らひあちらこちらに真昼の太陽の輝く下に探電球が灯りモータがうなつており、直径一米半ほどの橋杭が地下十七米の岩盤まで掘り下げた埋めろと言う説明を聞いた。

工事の方法は井戸側のような空胴の筒を立て、その中の土とか石を砕き、湧水とともに筒外へ運び出し、筒を沈下させて行くのである。こうした巨大な橋杭が対岸まで等間隔に並らんで立ち、その杭の中心でマキナが地盤掘っているのであろうか、盛ん水を噴き出している。

河は濁水が急流打しているが、浮き橋を太いワイヤロープにつないで架橋してあるが、浮橋は急流にゆさぶられていて、途中で気が散るので引き返した。

とまれ、坂をけすり、谷を埋め広道四十キロの舗装道路の建設は大工事の長年間吾人の夢であったか今や叶えられ、工事は着々と進んでいる。この工事をつぶさに見て、ここまで清きつけた山中市長に改めて敬意を表したい

完

COMAF MATERIAIS PARA CONSTRUÇÃO

ANTHERO FERNANDES E FILHOS LTDA.

Rua Pres. Vargas - 840 Bastos E. S. P.

CAL. CIMENTO. FERRO PARA CONSTRUÇÃO. TINTAS. TELHAS. ETERNIT.
MANILHAS. TUBOS PARA ESGOTO. VITRÔS. PORTAS. AREIAS. PEDRAS.
FABRICAÇÃO DE PIAS. TANQUES. MATERIAIS ELÉTRICOS EM GERAL
ENTREGAS À DOMICILIO

開業お知らせ

建築材料専門店

元、橋本製糸(前)にて建築材料専門店
を開業いたしました。御引立を願います。
当店では木材以外の建築材料一切を取
り扱っております。尚御注文の際は迅速に
お届けいたします。
石灰・セメント・鉄筋の鉄材・水道の
用具・電気用品・シタタ瓦・砂砂利
土留・ホルタ・窓枠(鋳)・テレビアンテナ
電線引込用の鉄塔。
製造部では、台所流し台・洗濯台及
タンク・水槽などいろいろ御注文
に応じて居ります。
瓦・ランセガ・ブラジレン・シタタ等
特価提供中です。
御用命下さい。

ルア・プ・ヴァルガス八四〇番地
イ・アクリよりバストスへの入口
アンチポ・フェルナデス
フィリヨス商会

バストス稚蚕共同飼育所に 伏いて下さる日系家族並に数名の 独身男子を募集致します

バストス、サウ・テラに新設中のブラタソ社第二稚蚕
飼育所に飼育管理、並びに飼育中核となって伏いて下さ
る日系家族、並びに数名の独身男子を求めます。

雇用条件

- 五・六人位の家族で、男子三人、四人の伏手有る家族を優先。
- 養蚕経験の有無は問いません。(住宅・電気・井戸完備)
- 独身者の場合は年令十八歳〜三十歳迄の身体強健者
(独身寮あります)
- 給与は月給制・詳細は面談の上。

以上、飼育所勤務御希望の家族、並びに独身青年は
本社(バストス市)人事課まで御連絡下さい。

一九七六年十一月五日

ブラタソ製糸株式会社原料課

FACÇÃO DE SEDABRATAC S.A.

Rua General Osorio 700

Caixa Postal 39 - CEP 17.690

BASTOS - SÃO PAULO

陣中御見舞

選挙投票日まで僅か一週間に迫り
さぞかしお疲れの事と拝察致します。
御健康に留意の御奮闘を祈ります

バストス週報社

市長並に市会議員立候補各位

SUL AMÉRICA CAPITALIZAÇÃO S.A.

十月抽籤結果発表

Resultado do sorteio do mês
de OUTUBRO /76

JAP - BMM - YXC - JSP -
YHD - ZBD -

Próximo sorteio dia 30/11/76.

10月分当籤組合せ文字は上記の通り
です。尚今月の抽籤は11月30日、
御期待下さい

スルアメリカカピタリザソンS.A

バストス 代理人
アルゲルド バスカ クリス

お知らせ

毎第一金曜日第二金曜日
日に出張して居りました
が、此の度ルイスカロスアル
ベスネ・ロン氏と共にツパン
市で診療所を開くことになり
ましたので、バストス出張が
不可能になりました。
治療中のお方はツパンまでお
出下さる様お願い致します

○ INPS の受付致します
(診療時間)

午前八時より十二時まで
午後二時より六時まで

ツパン市アカリョスニヒハ

海野 勲

ツパン電話二九〇三番地

INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPA

Clinica e Cirurgia de Olhos

Prescrição de óculos e lentes de contato

Dr. Isao Umino CRM 22.647

Dr. Luiz Carlos Alves Negrão CRM 22.615



Rua Carijós nº 278 - TUPÃ - Fone 2093 em frente a Estação Rodoviária

Depósito de Madeiras PARANÁ

Rua Tapajós, 140 - Fone 2229 - TUPÃ E.S.P.

Kaname Tamaki Cia Ltda.

Madeiras bruta e aparelhadas, portas, vidros, lajotões, colonial, formicas, telhas brasilit. e francesa, tintas, cimentos, cal, pedras, areias, fechaduras, aglomerados, pregos, dobradiças, compensados, duatex, forro, tacos, venezianas de madeiras e metalicas.

建築用木材一切. パラソ. 窓枠. ホルタ. 硝子窓. ヨロイ木製及金属製. 床板. タッポ. フォルカ. タイル. 瓦. フラシレック. 並にフランセーサ. 天井材. 石灰. 砂. 砂利. 石材. 漆番. 鋸前. 釘. その他建築材料一切

建築用材料専門商会

ツッパン市田巻商会

ルア. タパジョス 140 - 電話 2229 番

NOSSA RELOJOARIA

TAKAMI SHIBATA Rua Adhemar de Barros 213. Fone 154

アテマル デ パロス街 ニーニニ番地
レロージョアリア タカミ

柴田時計店

電話 一五四番

高級腕巻ボルトン用壁掛時計
カラートレテレビ
グラバートルステレオ
ボルトン用小型電卓計算機
最新型電気マシナ機・蓄音機・ラジオ大小各種
写真機・シネ8ミリ・幻燈機・カスライ多各種
電気ひげり機・ユビワ・宝石・貴金属・メカネ
カーステレオ・銀器・飾身具・室内裝飾品・按摩器
最新型扇風機・クリスタル高級ガラス器色々
最高級陶磁器・ファッショ・進物用品記念品
多ル・年末年始のプレゼント用品いろいろ
おみやげ品・常に目新しいものを仕入れ
ご皆様の御来店を心待ちにしております。

高級腕巻ボルトン用壁掛時計

カラートレテレビ

グラバートルステレオ

ボルトン用小型電卓計算機

Aviso de Cine Pastos

十一月二十六日(金)八時 二十七日(土)九時半

思い出のかたすみこ

中村報後 滝川ルリ子
檀ふみ 荒木道子
水谷豊 北村和夫

甘い経験

十一月二十一日(日)九時半 二十二日(月)八時

十一月十九日(金)八時 二十日(土)九時半

紅の殺意

小林持樹 吉沢良子
若尾文子 三島雅夫
中村勘九郎 東山千栄子

十月十四日(日)九時半 十五日(月)八時

昭和のあ

石原裕二郎 高橋英樹 夏川静枝
浅岡ルリ子 中村翼津雄 外景映画演劇
旗美枝 河田光夫 総出演

十一月十二日(金)八時 十三日(土)九時半

るかの大将

森繁久弥 大原慶子
関根恵子 春川ますみ
寺尾聰 伴淳三郎

十一月七日(日)九時半 八日(月)八時

賞金首

若山富三郎 加藤千代子
大木実 藤岡重慶 天知茂
川村貞樹 遠藤辰雄

ひとり五人の逆手で三人、市兵衛が行く、今日もまた血が流れる

(湯煙10番)海軍魂忘れろやいけな、お堅い警部も手あまる。やわらかい珍事件ノ

優しい妻の罪、母の顔に隠れた十六年の秘密ノ、或日突然それを知った、愛と嫉妬と失意の衝動ドラマノ